



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 17.03.1995
KOM(95) 70 slutlig

95/0068 (CNS)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om ändring för femte gången av förordning (EEG) nr 1866/86 om fastställande av vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Östersjön, Bälten och Öresund

(framlagt av Kommissionen)

EXPLANATORY MEMORANDUM

This proposal to amend for the fifth time Council Regulation (EEC) No 1866/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound¹ is based on the recommendations of the International Baltic Sea Fishery Commission made at the twentieth session of the Commission which took place in Gdynia on 12 to 16 September 1994.

Under the Convention on fishing and conservation of the living resources in the Baltic Sea and the Belts, to which the Community acceded by Council Decision 83/414/EEC², the proposed measures must be incorporated into Community law. In accordance with Article XI of the Convention the recommendations on which agreement has been reached will be binding from 1 January 1995. However, for some recommendations covering mesh sizes, provision is made for an adjustment period up to 1 June 1995.

The proposed measures mainly concern the strict application of the ban on the keeping on board of gear other than that with a mesh opening authorized for the cod fishery, adjustments to mesh sizes for the cod and flatfish fisheries, technical provisions concerning the selectivity of fishing gear and the introduction of restrictions on the percentages of the by-catches of cod in order to ensure better use of existing fishing opportunities for that species.

This proposal contains the amendments to Regulation (EEC) No 1866/86 required for that purpose.

¹ OJ No L 162, 18.6.1986, p. 1.

² OJ No L 237, 26.8.1983, p. 4.

Det är nödvändigt att fastställa principerna och vissa förfaranden för fastställande av dessa tekniska anvisningar på gemenskapsnivå, så att varje medlemsstat kan säkerställa förvaltningen av de fiskeaktiviteter som äger rum i de farvatten som omfattas av dess jurisdiktion eller överhöghet.

Genom förordning (EEG) nr 1866/86⁵, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2156/91⁶, fastställs vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Östersjön, Bälten och Öresund.

Den Internationella fiskerikommissionen för Östersjön, inrättad genom Gdanskkonventionen och nedan kallad "Östersjökommissionen", fastställer de bestämmelser som tillämpas på fiskeinsatser i detta hav.

Genom brev den 20 september 1993 och den 20 september 1994 meddelade Östersjökommissionen de avtalsslutande staterna ett antal rekommendationer som antogs vid dess nittonde respektive tjugonde sammanträde och som syftar till ändring av bl.a. de tekniska anvisningarna.

Av ovannämnda konvention följer att gemenskapen är förpliktad att sätta dessa rekommendationer i kraft i farvattnen i Östersjön, Bälten och Öresund, med förbehåll för invändningar som framställs i enlighet med förfarandet i artikel XI i konventionen. Det finns ingen anledning att framställa sådana invändningar.

⁵ EGT nr L 162, 18.6.1986, s. 1.

⁶ EGT nr L 201, 24.7.1991, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1866/86 ändras på följande sätt:

1) I artikel 2 skall följande punkt 1a läggas till:

"1a. Fiske efter torsk är förbjudet i Östersjön, Bälten och Öresund från och med den 1 juni till och med den 31 augusti 1995."

2) Artikel 3.4 skall ersättas med följande:

"4. Genom undantag från punkt 3 får torsk som är mindre än minimistorleken behållas ombord i sådan mängd att den utgör högst 5 viktprocent av den fångst av torsk som finns ombord."

3) I artikel 3 skall följande punkt 5 läggas till:

"5. Procentandelen bifångst av torsk som tas vid fiske efter sill och skarpsill får inte överstiga 10 viktprocent av den totala fångsten. Av denna procentandel bifångst av torsk får högst 5 % torsk som är mindre än minimistorleken behållas ombord."

4) Artikel 6.1 skall ersättas med följande:

"1. När näten inspekteras skall de mätstickor som används för att fastställa maskstorlekarna vara 2 mm tjocka och plana och gjorda av ett hållbart och formbeständigt material. De skall antingen ha en rad parallella sektioner som är förbundna med sektioner som avsmalnar i förhållandet 1:8 cm på varje sida, eller enbart sektioner vilka avsmalnar enligt samma förhållande. På mätstickans översida skall bredden finnas angiven i mm både på den parallella sektionen, om sådan finns, och på den avsmalnande sektionen. I det senare fallet skall bredden anges i millimeter med jämna mellanrum."

5) I artikel 8 skall följande punkt 3 läggas till:

"3. Genom undantag från punkt 1 är de enda redskap som är tillåtna ombord vid torskfiske fiskeredskap som är godkända för fångst av denna art eller redskap med en maskstorlek som är större än de som fastställs i bilaga 4. Om redskap som inte är godkända för fångst av torsk finns ombord är all landning av torsk förbjuden."

6) I bilaga 1 skall varje hänvisning till "Tyska demokratiska republiken" ersättas med "Förbundsrepubliken Tyskland".

7) Bilaga 3 skall ändras i enlighet med bilaga 1 till denna förordning.

8) Bilaga 4 skall ändras i enlighet med bilaga 2 till denna förordning.

9) En bilaga 5 skall läggas till i enlighet med bilaga 3 till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA 1

"Bilaga 3: Minimistorlekar som avses i artikel 3.3

Art	Vatten	Minimistorlek
Torsk (<i>Gadus morhua</i>)	alla delsektioner söder om lat. 59° 30'N	35 cm
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>)	delsektionerna 22 — 25 delsektionerna 26 — 28 delsektionerna 29 och 32 söder om lat. 59° 30'N	25 cm 21 cm 18 cm
Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	delsektionerna 22 — 25 delsektionerna 26 — 28 delsektionerna 29 och 32 söder om lat. 59° 30'N	25 cm 21 cm 18 cm
Piggvar (<i>Psetta maxima</i>)	delsektionerna 22 — 32	30 cm
Slätvar (<i>Scophthalmus rhombus</i>)	delsektionerna 22 — 32	30 cm
Ål (<i>Anguilla anguilla</i>)	delsektionerna 22 — 32	35 cm
Lax (<i>Salmo salar</i>)	delsektionerna 22 — 32	60 cm"

BILAGA 2

"Bilaga 4: Minsta maskstorlek enligt artikel 5

a) bestämmelser som skall tillämpas från och med den 1 januari 1995 till och med den 31 maj 1995

Art	Vatten	Typ av nätredskap	Minsta maskstorlek Diagonalt i längdriktningen
Torsk (<i>Gadus morhua</i>)	söder om lat. 59° 30' N	nät/garn	105 mm
Plattfisk (<i>Pleuronectidae</i>)	delsektionerna 22 — 27 och delsektion 28 väster om long. 2° 00' Ö och delsektion 29 söder om lat. 59° 30' N och väster om long. 2° 00' Ö	trålar, snurrevadar och liknande redskap	105 mm
	delsektion 28 öster om long. 2° 00' Ö	trålar, snurrevadar och liknande redskap	80 mm
	delsektionerna 29 och 32 söder om lat. 59° 30' N och öster om long. 2° 00' Ö	nät/garn	100 mm
		trålar, snurrevadar och liknande redskap	70 mm
Sill (<i>Clupea harengus</i>)	delsektionerna 22 — 27	trålar, snurrevadar och liknande redskap	32 mm
	delsektionerna 28 och 29 söder om lat. 59° 30' N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	28 mm
	delsektionerna 30 — 32 och delsektion 29 norr om lat. 59° 30' N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	16 mm
Skarpsill (<i>Clupea sprattus</i>)	delsektionerna 22 — 32	trålar, snurrevadar och liknande redskap	16 mm
Lax (<i>Salmo salar</i>)	delsektionerna 22 — 32	förankrade flytgarn och drivgarn	157 mm"

b) bestämmelser som skall tillämpas från och med den 1 juni 1995

Art	Vatten	Typ av nätredskap	Minsta maskstorlek Diagonalt i längdriktningen
Torsk (<i>Gadus morhua</i>)	delsektionerna 22 — 32	nät/garn	105 mm
	delsektionerna 22 — 32	trålar, snurrevadar och liknande redskap (1)	105 mm
	delsektionerna 22 — 32	trålar, snurrevadar och liknande redskap	120 mm (2)
Plattfisk (<i>Pleuronectidae</i>)	delsektionerna 22 — 27	trålar, snurrevadar och liknande redskap	120 mm (2) (3)
	delsektion 28	trålar, snurrevadar och liknande redskap	110 mm
	delsektionerna 29 och 32 söder om lat. 59° 30'N	nät/garn	100 mm
	delsektionerna 29 och 32 söder om lat. 59° 30'N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	110 mm
Sill (<i>Clupea harengus</i>)	delsektionerna 22 — 27	trålar, snurrevadar och liknande redskap	105 mm (4)
	delsektionerna 28 och 29 söder om lat. 59° 30'N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	32 mm
	delsektionerna 28 och 29 söder om lat. 59° 30'N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	28 mm
Skarsill (<i>Clupea sprattus</i>)	delsektionerna 30 — 32 och delsektion 29 norr om lat. 59° 30'N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	16 mm
	delsektionerna 30 — 32 och delsektion 29 norr om lat. 59° 30'N	trålar, snurrevadar och liknande redskap	16 mm
Lax (<i>Salmo salar</i>)	delsektionerna 22 — 32	förankrade flytgarn och drivgarn	157 mm

- (1) Garn försedda med anordningar såsom selektionspaneler eller strukturer som överensstämmer med bestämmelserna i bilaga 5 och som kan säkerställa ett 50-procentigt kvarhållande av storlekar på minst 38 cm.
- (2) Maskstorlek som gäller för samtliga maskor på lyftets sista 8 meter, mätt från bottenstroppen när maskorna är utsträckta längs nätets längdaxel.
- (3) Med undantag för delsektionerna 22 och 23 där fiske inriktat på sjötunga med redskap med en minsta maskstorlek på 90 mm är tillåtet.
- (4) Med undantag för området väster om long. 14° 00' inom delsektionerna 22 — 24 där fiske med trålar, snurrevadar och liknande redskap med en minsta maskstorlek på 90 mm är tillåtet."

BILAGA 3

"Bilaga 5: SÄRSKILDA SELEKTIVITETSBESTÄMMELSER

För att garantera selektiviteten hos trålar, snurrevadar och liknande redskap med en bestämd maskstorlek som finns angivna i bilaga 4, är följande två modeller av selektionspaneler tillåtna:

Selektionspanel (modell 1)

Två selektionspaneler med rombformade maskor, överdragna med plastfilm och fullständigt öppna, fästs på lyftet på trålar och snurrevadar som används för torskfiske. Maskornas öppning får inte vara mindre än 108 millimeter. Dessa selektionspaneler fästs med hjälp av ett separat nätstycke (mellan de ordinarie rombformade maskorna och varje selektionspanels maskor). Maskstorleken i detta separata nätstycke skall vara lika med produkten av längden på sidan hos selektionspanelens maskor och kvadratroten ur 2.

Selektionspanelen fästs på lyftets båda sidor, och avståndet mellan lyftets bakre ände och panelen skall vara mellan 40 och 50 centimeter. Panelens längd skall vara lika med 80 % av lyftets totala längd och dess höjd skall vara 50 centimeter. Panelen skall fästas på så sätt att en öppning på 15-20 centimeter lämnas mellan panelens övre och nedre söm.

Selektionspanel (modell 2)

- Identifiering av panelerna

Panelerna består av rektangulära nätstycken som fästs på redskapets lyft. Varje lyft skall ha två paneler.

- Panelernas storlek

Varje panel skall ha en minsta bredd på 45 centimeter över hela sin längd. Varje panel skall ha en minsta längd på 3,5 meter mätt längs panelens sidor (figur 1 i diagram 2).

- Panelernas maskor

Panelernas maskor skall ha en minsta storlek på 105 millimeter. Maskorna är kvadratiska, dvs. panelens fyra sidor består av snett skurna maskor (B-skärning - figur 2 i diagram 2). Panelen skall fästas på så sätt att maskorna är parallella och vinkelräta mot lyftets längdriktning (figur 2). Panelens bredd skall vara 8 öppna kvadratiska maskor. Längden skall vara mellan 57 och 62 maskor (figur 2 i diagram 2).

- Paneleernas placering

Redskapets lyft är delat i ett övre och ett undre trålbord genom sömförstärkningslinor som löper längs lyftets babord och styrbord sidor (figur 1 i diagram 2). De två panelerna skall placeras på det undre trålbordet, strax bredvid och under sömförstärkningslinorna (figur 1 i diagram 2). De två panelerna skall placeras minst 2 meter och högst 2,5 meter från bottenstroppen.

Panelens främre del skall fästas med 8 maskors bredd på lyftets ordinarie nätstycke (figur 3 i diagram 2). Den ena sidan skall fästas vid sömförstärkningslinan eller strax bredvid denna, och den andra sidan skall fästas vid det ordinarie nätstycket på lyftets undre del längs en rät linje av snett skurna maskor (B-skärning).

- Hela lyftets maskstorlek

Redskapets lyft skall i alla delar ha en minsta maskstorlek på 105 millimeter."

Diagram 1: (Modell av selektionspanel)

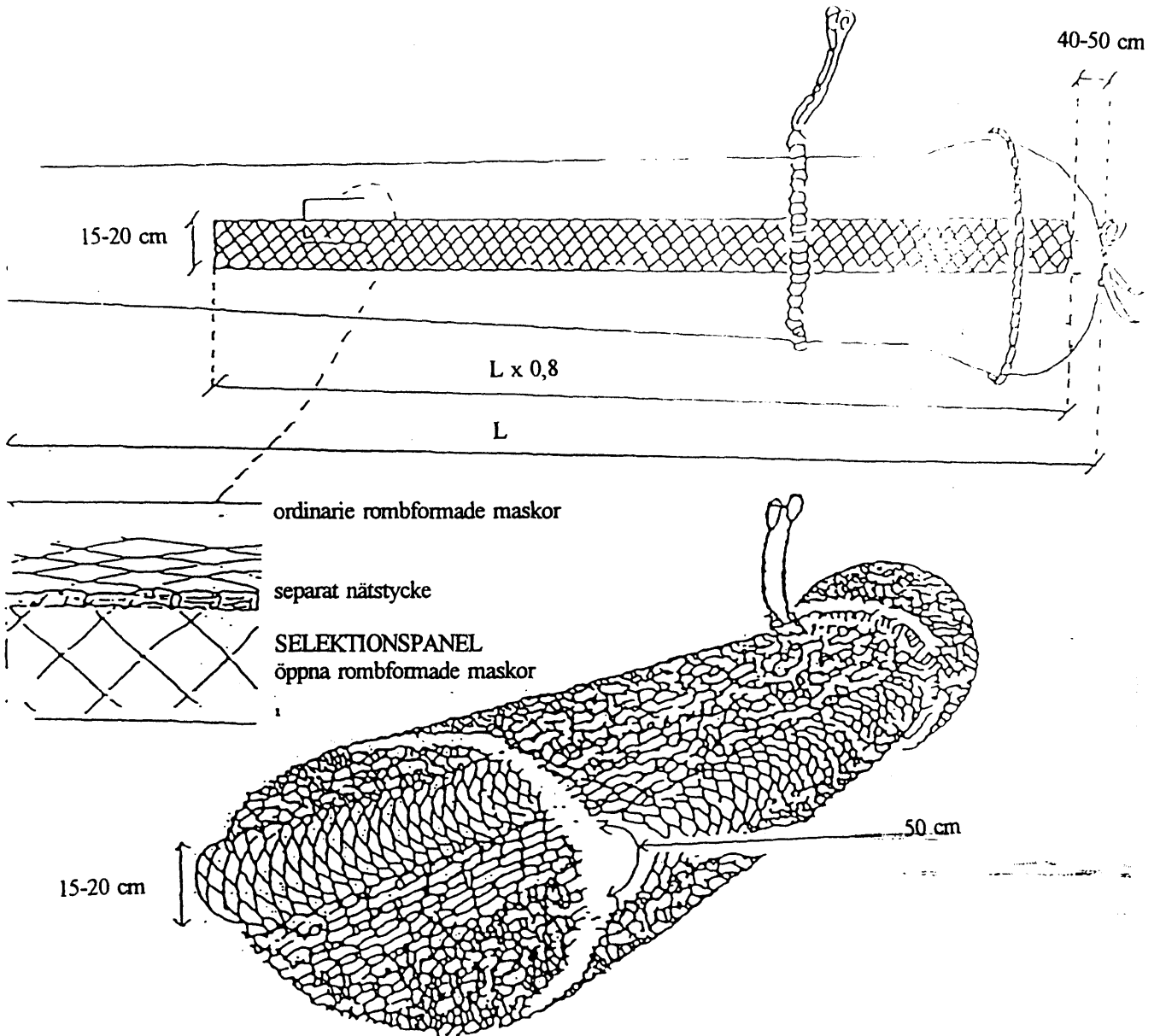
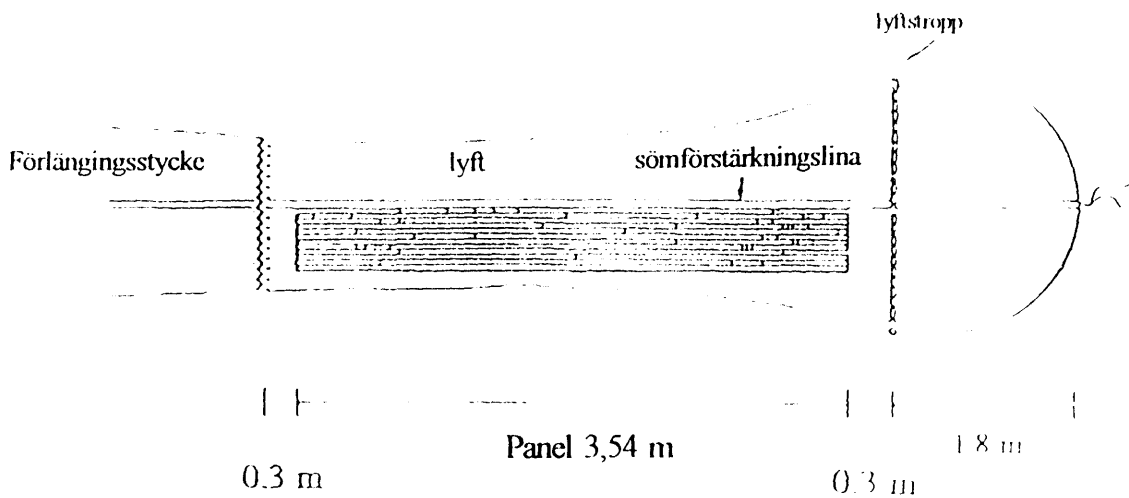


Diagram 2

Figur 1 Placering på lyftet av paneler med kvadratiska maskor
Fastställd specifikation



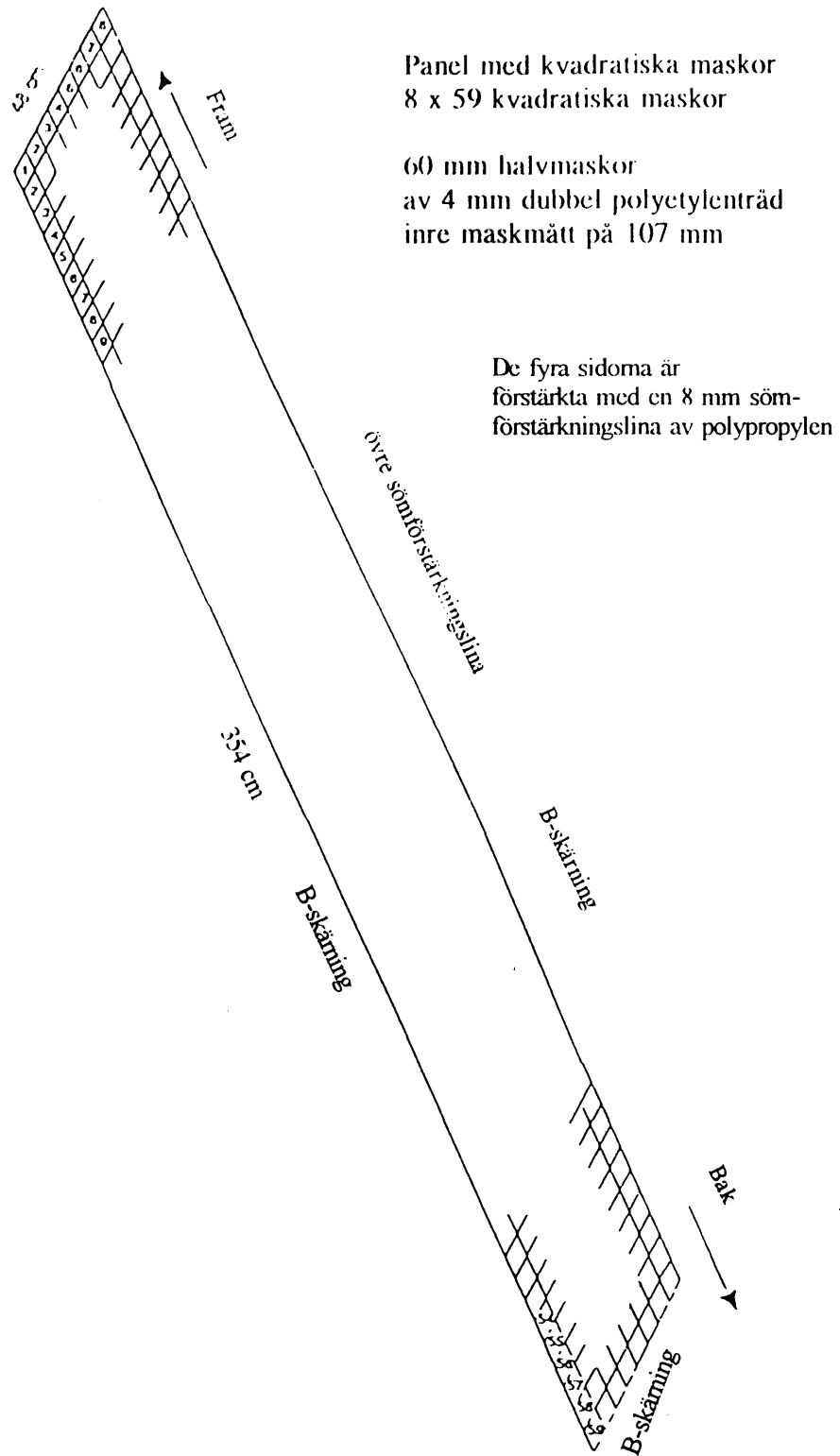
Panelerna med kvadratiska maskor är 0,48 m höga.

Trålen i genomskärning

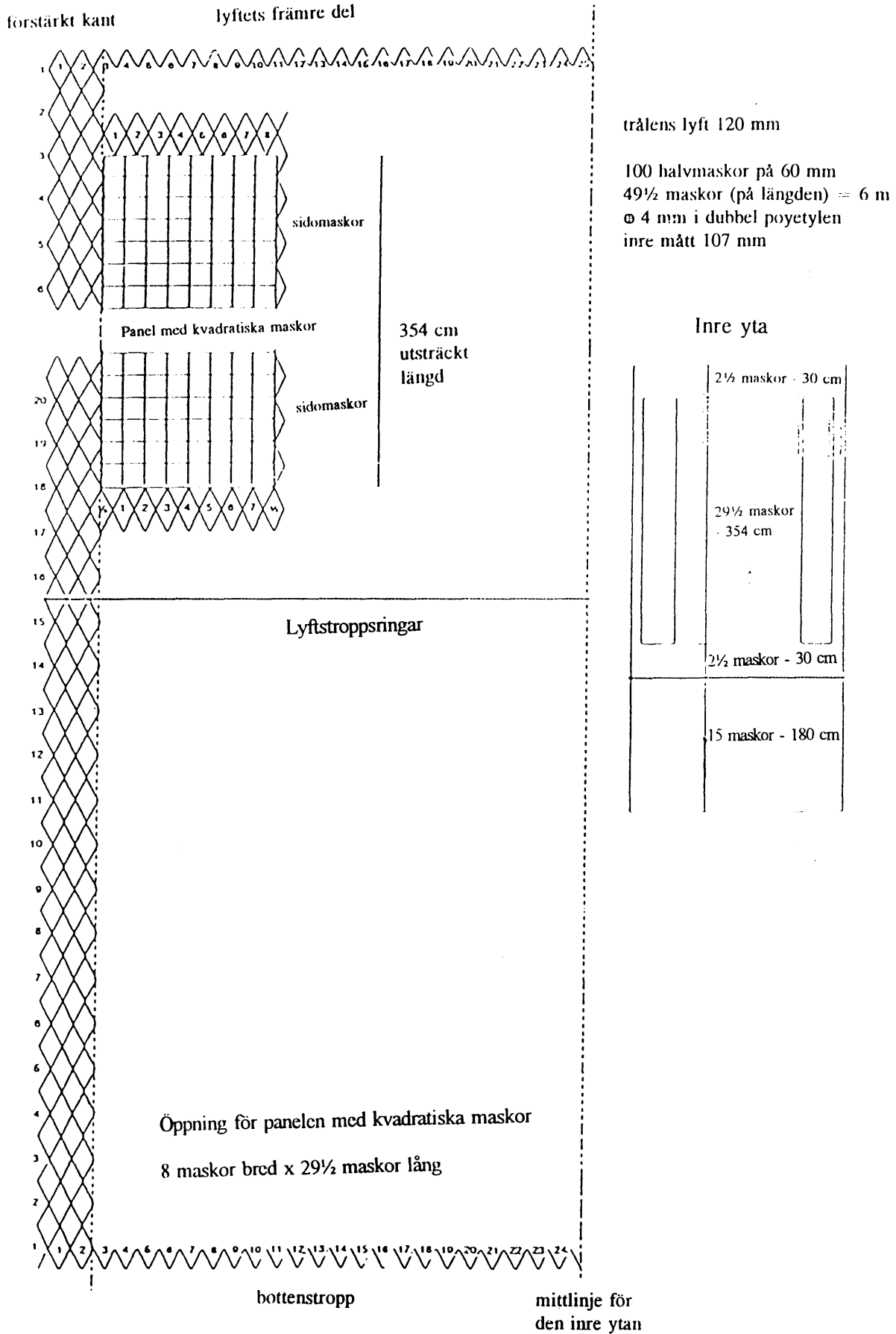


Diagram 2

Figur 2
Utformning av nätstycksdelen med kvadratiska maskor
Fastställd specifikation



Figur 3 Fästning av panelen på trälens lyft
Fastställd specifikation



ISSN 1024-4506

KOM(95) 70 slutlig

DOKUMENT

SV

03

Katalognummer : CB-CO-95-085-SV-C

ISBN 92-77-86335-8

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg